

Distr.
GENERAL

A/48/690/Corr.1
19 January 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок восьмая сессия
Пункт 136 повестки дня

ФИНАНСИРОВАНИЕ СИЛ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОХРАНЕ

Доклад Генерального секретаря

Исправление

Пункт 54 раздела XI должен быть сформулирован следующим образом:

XI. РЕШЕНИЕ, КОТОРОЕ ПРЕДСТОИТ ПРИНЯТЬ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕ НА ЕЕ СОРОК ВОСЬМОЙ СЕССИИ

54. В связи с финансированием СООНО Генеральной Ассамблеи на ее сорок восьмой сессии предстоит принять следующие решения:

а) решение продлить второй финансовый период на девять месяцев по 31 марта 1994 года включительно и объединить и распоряжаться ресурсами, предоставленными СООНО на период с 1 апреля 1993 года по 31 марта 1994 года включительно;

б) ассигновать сумму в размере 897 980 900 долл. США брутто (891 993 300 долл. США нетто), включая сумму в 200 млн. долл. США брутто (198 257 825 долл. США нетто), санкционированную в пункте 10 резолюции 47/210 В Генеральной Ассамблеи, сумму в 195 млн. долл. США брутто (193 257 825 долл. США нетто), санкционированную с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам в соответствии с положениями пункта 10 резолюции 47/210 В, и сумму в размере 383 408 000 долл. США брутто (380 000 000 долл. США нетто), санкционированную Генеральной Ассамблеей в ее решении 48/470, на цели содержания СООНО в период с 1 июля 1993 года по 31 марта 1994 года;

с) пропорционально распределить дополнительную сумму в размере 336 501 100 долл. США брутто (335 477 650 долл. США нетто), на цели содержания СООНО в период с 1 июля 1993 года по 31 марта 1994 года с учетом суммы в размере 200 млн. долл. США брутто (198 257 825 долл. США нетто), суммы в размере 195 млн. долл. США брутто (193 257 825 долл. США нетто) и суммы в размере 166 479 800 долл. США брутто (165 млн. долл. США нетто), уже выделенные в соответствии с резолюцией 47/210 В Генеральной Ассамблеи и решением 47/470 Генеральной Ассамблеи;

д) принять решение о вычете из суммы начисленных взносов государств-членов их соответствующей доли неизрасходованного остатка средств в размере 19 670 700 долл. США брутто (19 598 000 долл. США нетто) на период с 12 января 1992 года по 30 июня 1993 года;

е) в отношении периода после 31 марта 1994 года предусмотреть выделение путем ассигнования и/или разрешения на принятие обязательств на сумму 103 733 850 долл. США брутто (102 736 325 долл. США нетто) в месяц и пропорциональное распределение таких сумм, если Совет Безопасности примет решение о продлении мандата СООНО на период после этой даты;

ф) принять решение установить специальный финансовый период СООНО продолжительностью в 12 календарных месяцев - с 1 апреля данного года по 31 марта следующего года, начиная с 1 апреля 1993 года, при условии продления мандата СООНО Советом Безопасности.
